



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 28 Iúil 2023
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0290(COD)

12234/23
ADD 1

MI 669
ENT 172
CONSOM 295
SAN 475
IA 199
COMPET 800
CHIMIE 77
ENV 898
CODEC 1457

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	28 Iúil 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2023) 462 final
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann leis an TOGRA LE hAGHAIDH RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE maidir le sábháilteacht bréagán agus lena n-aisghairtear Treoir 2009/48/CE

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 462 final.

Faoi iamh: COM(2023) 462 final IARSCRÍBHINNÍ.



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 28.7.2023
COM(2023) 462 final

ANNEXES 1 to 8

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann leis an

**TOGRA LE hAGHAIDH RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN
gCOMHAIRLE**

maidir le sábháilteacht bréagán agus lena n-aisghairtear Treoir 2009/48/CE

{SEC(2023) 297 final} - {SWD(2023) 268 final} - {SWD(2023) 269 final} -
{SWD(2023) 270 final}

IARSCRÍBHINN I

TÁIRGÍ NACH bhFUIL FEIDHM AG AN RIALACHÁN SEO MAIDIR LEO

Cuid I – Bréagáin atá eisiata ó raon feidhme an Rialacháin seo

1. Trealamh clóis súgartha atá beartaithe lena úsáid ag an bpobal;
2. meaisíní súgartha uathoibríocha, bídís bonn- oibríthe nó ná bídís, atá beartaithe lena n-úsáid ag an bpobal;
3. feithiclí bréige atá feistithe le hinnill dócháin;
4. innill gaile bréige

Cuid II- Táirgí nach meastar gur bréagáin iad de réir bhrí an Rialacháin seo

1. Nithe maisiúla le haghaidh imeachtaí ceiliúrtha;
2. táirgí le haghaidh bailitheoirí, ar choinníoll go bhfuil tasc sofheicthe soléite ar an táirge nó ar a phacáistíocht á rá go bhfuil sé beartaithe do bhailitheoirí atá 14 bliana d'aois nó os a chionn. I measc samplaí den chatagóir sin tá:
 - (a) samhlacha mionsonraithe de réir scála;
 - (b) fearais chun samhlacha mionsonraithe de réir scála a chóimeáil;
 - (c) bábóga dúchasacha agus bábóga maisiúla agus earraí comhchosúla eile;
 - (d) macasamhlacha stairiúla de bhréagáin; agus
 - (e) atáirgeadh fíorarm tine;
3. trealamh spóirt, lena n-áirítear scátaí rollála, scátaí lannrollála agus cláir scátála atá beartaithe do leanaí ar mó a gcorpmais ná 20 kg;
4. rothair ar mó uasairde a ndiallaite ná 435 mm, arna tomhas mar an fad ingearach ón talamh go dtí barr dhromchla an tsuíocháin, agus an suíochán suite go ceartingearach agus an cuaille diallaite socraithe ag an marc ionsáite is lú;
5. scútair agus modhanna eile iompair atá deartha le haghaidh spóirt nó atá beartaithe lena n-úsáid chun taisteal ar bhóithre poiblí nó ar chosáin phoiblí;
6. feithiclí a thiomáintear go leictreach atá beartaithe lena n-úsáid chun taisteal ar bhóithre poiblí, ar chonairí poiblí nó ar a bhfuil pábháilte díobh;
7. trealamh uisceach atá beartaithe lena úsáid in uisce domhain, agus feistí foghlama snámha do leanaí, amhail suíocháin snámha agus áiseanna snámha;
8. puzail a bhfuil níos mó ná 500 píosa acu;
9. gunnaí agus piostail a úsáideann gas comhbhrúite, cé is moite de ghunnaí uisce agus piostail uisce, agus boghanna boghdóireachta ar faide iad ná 120 cm;
10. tinte ealaíne, lena n-áirítear caipíní forbhuailte nach bhfuil deartha go sonrach le haghaidh bréagán;
11. táirgí agus cluichí a úsáideann teilgeáin a bhfuil bior géar orthu, amhail tacair dairteanna a bhfuil bior miotalach orthu;

12. Táirgí oideachasúla feidhmiúla, amhail oighinn leictreacha, iarainn nó táirgí feidhmiúla eile a oibrítear ar voltas ainmniúil ar mó é ná 24 volta a dhíoltar go heisiach chun críoch múinteoireachta faoi mhaoirseacht duine fhásta.
13. táirgí atá beartaithe lena n-úsáid chun críoch oideachais i scoileanna nó i gcomhthéacsanna oideolaíocha faoi fhaireachas teagascóra fhásta, amhail trealamh eolaíochta;
14. trealamh leictreonach, amhail ríomhairí pearsanta agus consóil cluichí, a úsáidtear chun rochtain a fháil ar bhogearraí idirghníomhacha agus na forimeallaigh atá bainteach leo, ach amháin má tá an trealamh leictreonach nó na forimeallaigh bhainteacha deartha go sonrach do leanaí agus spriocdhírthe orthu agus má tá luach súgartha dá gcuid féin acu, amhail ríomhairí pearsanta, méarchláir, luamháin stiúrtha nó rothaí stiúrtha saindeartha;
15. bogearraí idirghníomhacha, atá beartaithe le haghaidh fóillíochta agus siamsaíochta, amhail cluichí ríomhaire, agus a meáin stórála;
16. gobáin naíonán;
17. fearais solais atá tarraingteach do leanaí;
18. claochladáin leictreacha le haghaidh bréagán;
19. gabhálais faisin do leanaí nach bhfuil le húsáid le linn súgradh.

IARSCRÍBHINN II

CEANGLAIS SÁBHÁILTEACHTA ÁIRITHE

Cuid I Airíonna Fisiceacha agus Meicniúla

1. Beidh an neart meicniúil agus, i gcás inarb iomchuí, an chobhsaíocht is gá ag bréagáin agus a bpáirteanna agus, i gcás bréagáin sheasta, ag a ndaingnithe, chun na struis a chuirfear orthu le linn úsáide a sheasamh gan bhriseadh nó gan cur as a riocht ar fhaitíos go ndéanfaí díobháil choirp.
2. Imill, goba, cordaí, cáblaí agus ceangail inrochtana ar bhréagáin, dearfar agus monarófar iad ar bhealach a laghdófar a mhéid is féidir na rioscaí díobhála coirp a bhaineann le teagmháil a dhéanamh leo.
3. Dearfar agus monarófar bréagáin ar bhealach nach mbeidh aon riosca sláinte ná sábháilteachta ag baint leo nó ar bhealach nach mbainfear leo ach an riosca íosta is gné dhílis dá n-úsáid arbh fhéidir gurb í gluaiseacht a bpáirteanna is cúis leis.
4.
 - (a) Ní bhainfidh riosca tachta le bréagáin ná lena bpáirteanna.
 - (b) Ní bhainfidh riosca aificsithe le bréagáin ná lena bpáirteanna de dheasca dhúnadh na haershreibhe mar thoradh ar bhac aerchonaire lasmuigh den bhéal agus den tsrón.
 - (c) Beidh toisí bréagán agus a bpáirteanna i riocht agus nach mbainfidh aon riosca aificsithe leo de dheasca dhúnadh na haershreibhe mar thoradh ar bhac inmheánach aerchonaire ag nithe arna bhfáisceadh isteach sa bhéal nó san fharaing nó arna gcur i bhfostú sa bhealach isteach sna haerchonairí íochtaracha.
 - (d) Bréagáin atá beartaithe go soiléir lena n-úsáid ag leanaí faoi bhun 36 mhí d'aois, agus a gcomhpháirteanna agus aon cheann dá bpáirteanna inbhainte, beidh a dtoisí i riocht agus nach mbeifear in ann iad a shlogadh ná a ionanálú. Tá feidhm aige sin freisin maidir le bréagáin atá beartaithe lena gcur sa bhéal, agus maidir lena gcomhpháirteanna agus le haon cheann dá bpáirteanna inbhainte.
 - (e) An phacáistíocht ina gcuirtear bréagáin le haghaidh a miondíola, ní bhainfidh riosca tachta ná aificsithe léi de dheasca bac aerchonaire lasmuigh den bhéal agus den tsrón.
 - (f) Bréagáin atá laistigh de bhia nó cóimheasctha le bia, beidh a bpacáistíocht féin acu. Ní mór toisí na pacáistíochta sin, mar a sholáthraítear í, a bheith i riocht agus nach mbeifear in ann í a shlogadh agus/ná a ionanálú.
 - (g) Pacáistíocht bréagán, dá dtagraítear i bpointí (e) agus (f), atá sféarúil, ubhchruthach nó éileapsóideach, agus aon pháirt inbhainte di sin nó de phacáistíocht shorcóireach bréagán a bhfuil bunanna cruinne aici, beidh a toisí i riocht agus nach mbeidh sí in ann bac a chur ar an aerchonair trína fáisceadh isteach sa bhéal nó san fharaing nó trína cur i bhfostú sa bhealach isteach sna haerchonairí íochtaracha.
 - (h) Bréagáin atá ceangailte go daingean le táirge bia tráth a itear é, i riocht agus gur gá an táirge bia a ithe chun rochtain dhíreach a fháil ar an mbréagán, beidh toirmeasc orthu. Páirteanna bréagán atá ceangailte go díreach le táirge bia ar

bhealach eile, comhlíonfaidh siad na ceanglais a leagtar amach i bpointí (c) agus (d).

5. Dearfar agus monarófar bréagáin uisceacha ar bhealach a laghdófar a mhéid is féidir, agus úsáid mholta an bhréagáin á cur san áireamh, aon riosca go dteipfeadh ar shnámhacht an bhréagáin agus ar an tacaíocht a thugann sé don leanbh.
6. Bréagáin ar féidir dul isteach iontu agus atá ina spás iata dá bhrí sin dóibh siúd atá laistigh díobh, beidh bealach amach astu a mbeidh an t-úsáideoir beartaithe in ann a oscailt go héasca ón taobh istigh.
7. Bréagáin a thugann soghluaisteacht dá n-úsáideoirí, beidh córas coscánaithe iontu, a mhéid is féidir, a bheidh oiriúnach don chineál bréagáin agus i gcomhréir leis an bhfuinneamh cinéiteach a ghineann sé. Beidh sé éasca don úsáideoir an córas sin a oibriú gan riosca eisteilgin ná díobhála coirp don úsáideoir ná do thríú páirtithe.

I gcás bréagáin mharcaíochta a thiomáintear go leictreach, beidh teorainn leis an uasluas luas oibriúcháin ionchasach ionadaíoch arna chinneadh ag an dearadh ar bhealach lena n-íoslaghdófar an riosca díobhála.
8. Foirm agus comhdhéanamh teilgeán agus an fuinneamh cinéiteach a d'fhéadfaidís a ghiniúint nuair a theilgtear iad as bréagán atá deartha chun na críche sin, beidh siad i riocht agus nach mbeidh aon riosca díobhála coirp don úsáideoir ná do thríú páirtithe ann, agus cineál an bhréagáin á chur san áireamh.
9. Monarófar bréagáin ar bhealach a n-áiritheofar an méid seo a leanas:
 - (a) ní bheidh uasteocht ná íosteocht aon dromchla inrochtana ina cúis díobhála nuair a theagmhaítear leis;
 - (b) ní shroichfidh leachtanna agus gáis atá sa bhréagán teochtaí ná brúnna a d'fhéadfadh a bheith ina gcúis le dónna, scalltaí nó díobháil choirp eile dá n-éalóidís as an mbréagán, seachas ar chúiseanna atá fíor-riachtanach d'fheidhmiú ceart an bhréagáin.
10. Dearfar agus monarófar bréagáin ar bhealach nach lagófar éisteacht an linbh de dheasca na fuaimne dhéanann siad, i dtéarmaí uasluachanna torainn tuairte agus torainn leanúnaigh.
11. Monarófar bréagáin ghníomhaíochta ar bhealach a laghdófar a mhéid is féidir an riosca brúite nó gaistithe ball coirp nó gaistithe éadaí agus an riosca titime, an riosca tuairte agus riosca an bhá. Go sonrach, aon dromchla de bhréagán den sórt sin atá inrochtana le haghaidh súgradh ag leanbh amháin nó níos mó, beidh sé deartha chun a n-ualach a iompar.

Cuid II Inadhainteacht

1. Ní bheidh bréagáin ina n-eilimint inadhainte chontúirteach i dtimpeallacht an linbh. Beidh siad comhdhéanta dá bhrí sin d'ábhair a chomhlíonann ceann amháin nó níos mó de na coinníollacha seo a leanas:
 - (a) ní dhóinn siad má nochtar iad go díreach do lasair nó spréach nó d'fhoinsé ionchasach eile dóiteáin;
 - (b) níl siad inadhainte go héasca (múchann an lasair a luaithe a imíonn an chúis dóiteáin);

- (c) má adhnann siad, dónn siad go mall agus ní leathann na lasracha ach ar ráta íseal;
- (d) gan beann ar chomhdhéanamh ceimiceach an bhréagáin, deartar iad chun moill mheicniúil a chur leis an bpróiseas dócháin.

Ní bheidh ábhair indóite sa bhréagán ina riosca adhainte d'ábhair eile a úsáidtear sa bhréagán.

2. Bréagáin a chomhlíonann, mar atá siad, an dá choinníoll, ní bheidh substaintí ná meascáin iontu a d'fhéadfadh teacht chun bheith inadhainte mar gheall ar chaillteanas comhpháirteanna so- ghalaithe neamh- inadhainte:
 - (a) bréagáin ina bhfuil substaintí nó meascáin a chomhlíonann critéir aicmithe aon cheann de na haicmí guaise nó na catagóirí guaise seo a leanas a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008, a bhfuil na substaintí nó na meascáin sin iontu ar chúiseanna atá fíor- riachtanach dá bhfeidhmiú:
 - (1) aicmí guaise 2.1 go 2.4, 2.6 agus 2.7, cineálacha A agus B d'aicme ghuaise 2.8;
 - (2) aicmí guaise 2.9, 2.10, agus 2.12, catagóirí 1 agus 2 d'aicme ghuaise 2.13;
 - (3) catagóirí 1 agus 2 d'aicme ghuaise 2.14, cineálacha A go F d'aicme ghuaise 2.15; aicmí guaise 3.1 go 3.6, aicme ghuaise 3.7 éifeachtaí díobhálacha ar fheidhmiú gnéasach agus ar an torthúlacht nó ar an bhforbairt;
 - (4) aicme ghuaise 3.8 éifeachtaí nach éifeachtaí támhshuanacha iad;
 - (5) aicmí guaise 3.9 agus 3.10;
 - (6) aicme ghuaise 4.1;
 - (7) aicme ghuaise 5.1;
 - (b) agus bréagáin ina bhfuil ábhair agus trealamh le haghaidh turgnaimh cheimiceacha, cóimeáil samhla, múnú plaisteach nó ceirmeach, cruadh, grianghrafadóireachta nó gníomhaíochtaí comhchosúla.
3. Ní bheidh bréagáin, seachas caipíní forbhuailte bréige, pléascach ná ní bheidh eilimintí ná substaintí iontu ar dócha go bpléascfaidh siad nuair a bhainfear úsáid astu mar a shonraítear in Airteagal 5(2), an chéad fhomhír.
4. Bréagáin agus, go háirithe, cluichí ceimiceacha agus bréagáin cheimiceacha, ní bheidh substaintí ná meascáin iontu:
 - (a) a d'fhéadfadh pléascadh trí imoibriú ceimiceach nó trí théamh, nuair a mheasctar le chéile iad;
 - (b) a d'fhéadfadh pléascadh nuair a mheasctar le substaintí ocsaídithe iad; nó
 - (c) a bhfuil comhpháirteanna so- ghalaithe iontu atá inadhainte san aer agus a d'fhéadfadh meascán gaile/aeir inadhainte nó pléascach a chruthú.

Cuid III Airíonna Ceimiceacha

1. Dearfar agus monarófar bréagáin ar bhealach nach bhfuil aon riosca ann go mbeidh éifeachtaí díobhálacha ar shláinte an duine mar gheall ar nochtadh do na substaintí ceimiceacha nó do na meascáin díobh atá sna bréagáin nó dá bhfuil na bréagáin comhdhéanta, nuair a úsáidtear na bréagáin mar a shonraítear in Airteagal 5(2), an chéad fhomhír.

Comhlíonfaidh bréagáin reachtaíocht ábhartha an Aontais a bhaineann le catagóirí áirithe táirgí nó le srianta ar shubstaintí agus meascáin áirithe. Bréagáin nó a bpáirteanna agus a bpacáistíocht ar féidir coinne réasúnach a bheith leis go mbeidh siad i dtadhall le bia nó go n-aistreoidh siad a gcomhdhamhnaí chuig bia faoi ghnáthdhálaí úsáide nó faoi dhálaí úsáide intuartha, comhlíonfaidh siad Rialachán (CE) Uimh. 1935/2004 freisin.
2. Bréagáin ar substaintí nó meascáin iad féin, comhlíonfaidh siad Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008 freisin.
3. Comhlíonfaidh bréagáin na ceanglais agus na coinníollacha sonracha maidir le substaintí ceimiceacha a leagtar amach i gCuid A den Fhoscríbhinn agus na ceanglais lipéadaithe a leagtar amach i gCuid B den Fhoscríbhinn.
4. Substaintí nó meascáin a aicmítear i gCuid 3 d'Iarscríbhinn VI a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 1272/2008 in aon cheann de na catagóirí seo a leanas, tá toirmeasc ar a n-úsáid i mbréagáin, i gcomhpháirteanna bréagán nó i bpáirteanna bréagán atá leithleach ó thaobh micreastruchtúir de:
 - (a) carcanaigineacht, só- ghineacht gaiméite nó tocsaineacht maidir le hatáirgeadh (CMR) de chatagóir 1A, 1B nó 2;
 - (b) suaithreadh inchríneach de chatagóir 1 nó 2;
 - (c) tocsaineacht sain- spriocorgáin de chatagóir 1, trí nochtadh aonair nó trí ilnochtadh;
 - (d) íogru riospráide, catagóir 1.
5. Láithreach neamhbheartaithe substainte nó meascáin dá dtagraítear i bpointe 4 a eascraíonn as eisióntais i gcomhábhair nádúrtha nó shintéiseacha, nó as an bpróiseas monaraíochta agus atá dosheachanta go teicniúil sa dea- chleachtas monaraíochta, formheasfar iad ar choinníoll go mbeidh bréagáin i gcomhréir leis an gceanglas sábháilteachta ginearálta i gcónaí, d'ainneoin na láithreachta sin.
6. De mhaolú ar phointe 4, féadfar substaintí nó meascáin a thoirmisctear faoin bpointe sin a úsáid i mbréagáin má liostaítear iad i gCuid C den Fhoscríbhinn, faoi na coinníollacha a shonraítear inti.
7. Ní bheidh feidhm ag pointí 4 go 6 maidir leis na nithe seo a leanas:
 - (a) ábhair a chomhlíonann na coinníollacha a leagtar amach le haghaidh substaintí sonracha i gCuid A den Fhoscríbhinn, a mhéid a bhaineann leis na substaintí sin;
 - (b) ceallraí i mbréagáin; nó
 - (c) comhpháirteanna bréagán lena bhfuil gá le haghaidh fheidhmeanna leictreonacha nó leictreacha an bhréagáin i gcás ina mbeidh an substaint nó an meascán go hiomlán neamh- inrochtana ag an leanbh, lena n-áirítear trí ionanálú.

8. Bréagáin chosmaideacha, amhail cosmaidí bréige do bhábóga, comhlíonfaidh siad na ceanglais maidir le comhdhéanamh agus lipéadú a leagtar síos i Rialachán (CE) Uimh. 1223/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹.

Cuid IV Airíonna Leictreacha

1. Ní chumhachtófar bréagáin le leictreachas ar de voltas ainmniúil is mó ná 24 volta srutha dhíreach (SD) é nó an voltas srutha ailtéarnaigh (SA) coibhéiseach, agus ní bheidh níos mó ná 24 volta SD nó voltas SA coibhéiseach sna páirteanna díobh atá inrochtana.

Ní bheidh voltais inmheánacha níos mó ná 24 volta SD ná voltas SA coibhéiseach ach amháin má áirithítear nach mbeidh aon riosca don tsláinte agus don tsábháilteacht ná aon turraing leictreach ag baint leis an gcomhcheangal den voltas agus den sruth arna ghiniúint, fiú i gcás ina mbeidh an bréagán briste.
2. Páirteanna bréagán atá ceangailte, nó a d'fhéadfadh tadhall a dhéanamh, le foinse leictreachais a d'fhéadfadh a bheith ina cúis le turraing leictreach, agus aon chábla nó aon seoltóir eile trína seoltar leictreachas chuig páirteanna den sórt sin, insleofar i gceart agus cosnófar go meicniúil iad chun an riosca turrainge sin a chosc.
3. Dearfar agus monarófar bréagáin leictreacha ar bhealach lena n-áiritheofar nach mbeidh na huasteochtaí a shroichfidh gach dromchla atá inrochtana go díreach ina gcúis le dónna de dheasca tadhail leo.
4. Faoi dhálaí intuartha fabht, tabharfaidh bréagáin cosaint ar ghuaiseacha leictreacha a eascraíonn as foinse cumhachta leictirí.
5. Tabharfaidh bréagáin leictreacha cosaint leormhaith ar ghuaiseacha dóiteáin.
6. Dearfar agus monarófar bréagáin leictreacha ar bhealach a ndéanfar réimsí leictreacha, maighnéadacha agus leictreamaighnéadacha a theorannú a mhéid is gá chun an bréagán a oibriú, agus oibreoidh siad ar leibhéal sábháilte i gcomhréir leis an úrscothacht a nglactar léi i gcoitinne, agus bearta sonracha de chuid an Aontais á gcur san áireamh.
7. Bréagáin a bhfuil córas rialaithe leictreonach acu, dearfar agus monarófar iad ar bhealach a n-oibreoidh an bréagán go sábháilte fiú i gcás ina dtosóidh an córas leictreonach ag mífheidhmiú nó ina dteipfidh air mar gheall ar chliseadh an chórais féin nó ar thoisc sheachtrach.
8. Dearfar agus monarófar bréagáin ar bhealach nach mbeidh aon ghuais sláinte ag baint leo, ná riosca díobhála do na súile ná don chraiceann, ar riosca é a bhaineann le léasair, dé- óidí astaithe solais (LEDanna) nó aon chineál eile radaíochta.
9. Ní bheidh claochladán leictreach bréagáin ina chuid dhílis den bhréagán.

Cuid V Sláinteachas

1. Dearfar agus monarófar bréagáin ar bhealach nach mbeidh aon riosca ionfhabhtaithe, breoiteachta ná éillithe ag baint leo maidir lena sláinteachas agus a nglaineacht.

¹ Rialachán (CE) Uimh. 1223/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Samhain 2009 maidir le táirgí cosmaideacha (IO L 342, 22.12.2009, lch. 59).

2. Bréagán atá beartaithe lena úsáid ag leanaí faoi bhun 36 mhí d'aois, dearfar agus monarófar é ar bhealach ar féidir é a ghlanadh. Chuige sin, beidh bréagán teicstíle in- nite, ach amháin má tá meicníocht ann dá bhféadfaí damáiste a dhéanamh dá gcuirfí ar maos é lena ní. Comhlíonfaidh an bréagán na ceanglais sábháilteachta tar éis a ghlanta i gcomhréir leis an bpointe seo agus le teoracha an mhonaróra freisin.
3. Bréagáin a bhfuil ábhair uiscí inrochtana acu, dearfar agus monarófar iad ar bhealach a n-áiritheofar nach mbeidh riosca micribhitheolaíoch ag baint leo.

Cuid VI Radaighníomhaíocht

Comhlíonfaidh bréagáin na bearta ábhartha uile a glacadh faoi Chaibidil III den Chonradh ag bunú an Chomhphobail Eorpaigh do Fhuinneamh Adamhach.

Foscibhinn

Coinníollacha sonracha maidir le substaintí ceimiceacha áirithe nó meascáin díobh a bheith i mbréagáin

Cuid A. Substaintí faoi réir teorainnluachanna sonracha

1. Ní shárófar na teorainneacha ascnaimh seo a leanas, ó bhréagáin, ó chomhpháirteanna bréagán ná ó pháirteanna bréagán atá leithleach ó thaobh micreastruchtúir de:

Gné	mg/kg in ábhar bréagán tirim, briosc, púdrach nó solúbtha	mg/kg in ábhar bréagán leachtach nó greamaitheach	mg/kg in ábhar bréagán arna scríobadh díobh
Alúmanam	2250	560	28130
Antamón	45	11.3	560
Arsanaic	3.8	0.9	47
Bairiam	1 500	375	18750
Bórón	1 200	300	15 000
Caidmiam	1.3	0.3	17
Cróimiam (III)	37.5	9.4	460
Cróimiam (VI)	0.02	0.005	0.053
Cóbalt	10.5	2.6	130
Copar	622.5	156	7 700
Luaidhe	2.0	0.5	23
Mangainéis	1 200	300	15 000
Mearcair	7.5	1.9	94
Nicil	75	18.8	930
Seiléniam	37.5	9.4	460
Strontiam	4 500	1 125	56 000
Stán	15 000	3 750	180 000
Stán orgánach	0.9	0.2	12
Sinc	3 750	938	46 000

Ní bheidh feidhm ag na teorainnluachanna sin maidir le bréagáin ná comhpháirteanna bréagán ná páirteanna bréagán atá leithleach ó thaobh micreastruchtúir de lena n-eisiatar go soiléir, i ngeall ar a n-inrochtaineacht, a bhfeidhm, a dtoirt nó a mais, aon riosca a bhaineann lena ndiúl, lena lí, lena slogadh nó lena bheith i dteagmháil fhada leis an gcráiceann i gcás ina n-úsáidfear iad mar a shonraítear in Airteagal 5(2), an chéad fhomhír.

2. Tá toirmeasc ar nítreasaimíní agus ar shubstaintí in- níotrósáithithe i mbréagáin atá beartaithe lena n-úsáid ag leanáí faoi bhun 36 mhí nó i mbréagáin eile atá beartaithe lena gcur sa bhéal i gcás ina mbeidh ascnaimh na substaintí sin níos airde ná 0.01 mg/kg i gcás nítreasaimíní agus 0.1 mg/kg i gcás substaintí in- níotrósaithe nó cothrom leis na luachanna sin.
3. Ní shárófar na teorainnluachanna seo a leanas, i mbréagáin nó i gcomhpháirteanna bréagán nó i bpáirteanna bréagán atá leithleach ó thaobh micreastruchtúir de:

Substaint	Uimh. CAS	Teorainnluachanna agus coinníollacha maidir lena gcur i bhfeidhm
TCEP	115-96-8	5 mg/kg (teorainn an chion)
TCPP	13674-84-5	5 mg/kg (teorainn an chion)
TDCP	13674-87-8	5 mg/kg (teorainn an chion)
Formaimíd	75-12-7	20 µg/m ³ (teorainn astaíochta) tar éis 28 lá ó thús na tástála astaíochta ar ábhair bréagán cúir ina bhfuil níos mó ná 200 mg/kg (scoith- teorainn bunaithe ar chion)
1,2- beinsisítiasól- 3(2H)- ón	2634-33-5	5 mg/kg (teorainn an chion) in ábhair bréagán uisceach, i gcomhréir leis na modhanna a leagtar síos in EN 71- 10:2005 agus EN 71- 11:2005
Mais imoibriúcháin de: 5- clóra- 2- meitil- 4- isítiasóilin- 3- ón [Uimh. CE 247- 500- 7] agus 2- meitil- 2H- isítiasól- 3- ón [Uimh. CE 220- 239- 6] (3:1)	55965-84-9	1 mg/kg (teorainn an chion) in ábhair bréagán uisceach
5- Clóra- 2- meitil- isítiasóilin- 3(2H)- ón	26172-55-4	0.75 mg/kg (teorainn an chion) in ábhair bréagán uisceach
2- meitilisítiasóilin- 3(2H)- ón	2682-20-4	0.25 mg/kg (teorainn an chion) in ábhair bréagán uisceach
Feanól	108-95-2	5 mg/l (teorainn ascnaimh) in ábhair pholaiméireacha i gcomhréir leis na modhanna a leagtar síos in EN 71- 10:2005 agus EN 71- 11:2005. 10 mg/kg (teorainn an chion) mar leasaitheach i gcomhréir

		leis na modhanna a leagtar síos in EN 71- 10:2005 agus EN 71- 11:2005.
Formaildéad	50-00-0	1.5 mg/l (teorainn ascnaimh) in ábhar bréagán polaiméireach 0.062 mg/m ³ (teorainn astaíochta) in ábhar bréagán adhmaid 30 mg/kg (teorainn an chion) in ábhar bréagán teicstíle 30 mg/kg (teorainn an chion) in ábhar bréagán leathair 30 mg/kg (teorainn an chion) in ábhar bréagán páipéir 10 mg/kg (teorainn an chion) in ábhar bréagán uiscebhunaithe
Anailín	62-53-3	30 mg/kg (teorainn an chion) tar éis an scoilte laghdaithe in ábhar bréagán teicstíle agus in ábhar bréagán leathair 10 mg/kg (teorainn an chion) mar anailín saor i méarphéinteanna 30 mg/kg (teorainn an chion) tar éis an scoilte laghdaithe i méarphéinteanna

4. Ní bheidh na cumhráin ailléirgineacha seo a leanas i mbréagáin ach amháin má tá a láithreacht sa bhréagán dosheachanta go teicniúil faoin dea- chleachtas monaraíochta agus nach mó iad ná 100 mg/kg:

Líon	Ainm an chumhráin ailléirginigh	Uimhir CAS
(1)	Ola meacain aillinn (<i>Inula helenium</i>)	97676-35-2
(2)	Isitiaicianáit aillile	57-06-7
(3)	Ciainíd bheinsile	140-29-4
(4)	4 treas- Búitilfeanól	98-54-4
(5)	Ola <i>Chenopodium</i>	8006-99-3
(6)	Alcól ciclimine	4756-19-8
(7)	Mailéait dé- eitile	141-05-9

(8)	Déhidreacúmairín	119-84-6
(9)	2,4- Déhiodrocsa- 3- meitilbeansaildéad	6248-20-0
(10)	3,7- Démheiti- 2- ochtan- 1- ól (6,7- Déhidrigeiréiniól)	40607-48-5
(11)	4,6- Démheiti- 8- treas- búitiolcúmairín	17874-34-9
(12)	Ciotracónáit dhémheiti	617-54-9
(13)	7,11- Démheiti- 4.6,10- dóideacaitríein- 3- ón	26651-96-7
(14)	6,10- Démheiti- 3.5,9- aondeacaitríein- 2- ón	141-10-6
(15)	Défheiniolaimín	122-39-4
(16)	Aicrioláit eitile	140-88-5
(17)	Duilleog fige, úr agus ullmhóidí	68916-52-9
(18)	tras- 2- Heiptéanal	18829-55-5
(19)	Aicéatal dé- eitile tras- 2- Heicséanal	67746-30-9
(20)	Aicéatal dé- mheiti tras- 2- Heicséanal	18318-83-7
(21)	Alcól hiodraibítile	13393-93-6
(22)	4- Eatocsaifeanól	622-62-8
(23)	6- Iseapróipil- 2- deacaihidreanaftaileanól	34131-99-2
(24)	7- Meatoscacúmairín	531-59-9
(25)	4- Meatoscaifeanól	150-76-5
(26)	4- (p- Meatoscaifeinil)- 3- búitéin- 2- ón	943-88-4
(27)	1- (p- Meatoscaifeinil)- 1- peintéin- 3- ón	104-27-8
(28)	Meiti tras- 2- bútanóait	623-43-8
(29)	6- Meitiolcúmairín	92-48-8
(30)	7- Meitiolcúmairín	2445-83-2
(31)	5- Meiti- 2,3- heacsáindé- ón	13706-86-0
(32)	Ola fréimhe lusa costais (<i>Saussurea lappa Clarke</i>)	8023-88-9
(33)	7- Eatocsa- 4- meitiolcúmairín	87-05-8
(34)	Heicsihidreacúmairín	700-82-3
(35)	Balsam Pheiriú, amh (<i>Úscadh Myroxylon pereirae</i> (<i>Royle</i>) <i>Klotzsch</i>)	8007-00-9
(36)	2- Peintilidín- cioglaiheacsanón	25677-40-1
(37)	3.6,10- Trímheiti- 3.5,9- aondeacaitríein- 2- ón	1117-41-5
(38)	Ola beirbhéine (<i>Lippia citriodora Kunth</i>)	8024-12-2
(39)	Ocra muscach (4- treas- Búiti- 3- meatocsa- 2,6- dénítreatolúein)	83-66-9
(40)	4- Feinil- 3- búitéin- 2- ón	122-57-6
(41)	Cionnamal aimile	122-40-7
(42)	Alcól aimile- cionnaimile	101-85-9
(43)	Alcól beinsile	100-51-6
(44)	Salaicioláit bheinsile	118-58-1
(45)	Alcól cionnaimile	104-54-1
(46)	Cionnamal	104-55-2
(47)	Ciotral	5392-40-5
(48)	Cúmairín	91-64-5
(49)	Eoigeanól	97-53-0
(50)	Geréiniól	106-24-1
(51)	Hiodrocsa- ciotrónalal	107-75-5
(52)	Hiodrocsa- meitiipeintilcioglaiheicséancarbocsaildéad	31906-04-4
(53)	Iseai- eoigeanól	97-54-1

(54)	Úisc léicin darach	90028-68-5
(55)	Úisc crannchaonaigh	90028-67-4
(56)	Atranól (2,6- Déhiodrocsa- 4- meitil- beansaildéad)	526-37-4
(57)	Clóratranól (3- Clóra- 2,6- Déhiodrocsa- 4- meitil- beansaildéad)	57074-21-2
(58)	Carbónáit mheitilheiptíne	111-12-6

Cuid B. Substaintí faoi réir ceanglais shonracha lipéadaithe

- Beidh ainmneacha na gcumhrán ailléirgineach seo a leanas liostaithe ar an mbréagán, ar lipéad atá greamaithe de, ar an bpacáistíocht nó i mbileog a ghabhann leis, agus sa phas táirge, má chuirtear na hailléirginí sin le bréagán, i gcás ina mbeidh tiúchaintí is mó ná 100 mg/kg díobh sa bhréagán:

Líon	Ainm an chumhráin ailléirginigh	Uimhir CAS
(1)	Alcól ainísile	105-13-5
(2)	Beansóait bheinsile	120-51-4
(3)	Cionnamáit bheinsile	103-41-3
(4)	Ciotrónallól	106-22-9; 1117-61-9; 7540-51-4
(5)	Farnasól	4602-84-0
(6)	Heicsiolcainéalaildéad	101-86-0
(7)	Aildéad lile	80-54-6
(8)	d- líomainéin	5989-27-5
(9)	Lionaló- ól	78-70-6
(10)	3- meitil- 4- (2,6,6- trímheitil- 2- cioglaiheicséin- 1- il)- 3- búit éin- 2- ón	127-51-5
(11)	Aicétilcidrín	32388-55-9
(12)	Salaicioláit aimile	2050-08-0
(13)	tras- Anatól	4180-23-8
(14)	Beansaildéad	100-52-7
(15)	Camfar	76-22-2; 464-49-3
(16)	Carvón	99-49-0; 6485-40-1; 2244-16-8
(17)	béite- Cairifilléin (ox.)	87-44-5
(18)	Rós 4- céatóin (Damascanón)	23696-85-7
(19)	alfa- Damascón (TMCHB)	43052-87-5; 23726-94-5

(20)	cios- béite- Damascón	23726-92-3
(21)	deilte- Damascón	57378-68-4
(22)	Aicéatáit cairbinile démheitolbeinsile (DMBCA)	151-05-3
(23)	Heicsideacanolactón	109-29-5
(24)	Heicsimeitilindianopioran	1222-05-5
(25)	(DL)- Líomainéin	138-86-3
(26)	Aicéatáit lionailile	115-95-7
(27)	Meantól	1490-04-6; 89-78-1; 2216-51-5
(28)	Salaicioláit mheitile	119-36-8
(29)	3- Meitil- 5- (2,2,3- trímheitil- 3- cioglaipeintilnil)peint- 4- éin - 2- ól	67801-20-1
(30)	alfa- Pinéin	80-56-8
(31)	béite- Pinéin	127-91-3
(32)	Próipilidín tailíde	17369-59-4
(33)	Salaiciolaildéad	90-02-8
(34)	alfa- Santalól	115-71-9
(35)	béite- Santalól	77-42-9
(36)	Sclairiól	515-03-7
(37)	alfa- Teirpiníól	10482-56-1; 98-55-5
(38)	Teirpiníól (meascán d'isiméirí)	8000-41-7
(39)	Teirpiniléin	586-62-9
(40)	Aicéitiolochtaihiodranaftailéiní teitrimeitile	54464-57-2; 54464-59-4; 68155-66-8; 68155-67-9
(41)	Beinséanprópánól trímheitile (Maideantól)	103694-68-4
(42)	Fanailin	121-33-5
(43)	<i>Cananga odorata</i> agus ola <i>Ylang- ylang</i>	83863-30-3; 8006-81-3
(44)	Ola coirte cedrus atlantica	92201-55-3; 8000-27-9

(45)	Ola Duilleog <i>Cinnamomum Cassia</i>	8007-80-5
(46)	Ola Coirte <i>Cinnamomum Zeylanicum</i>	84649-98-9
(47)	Ola Blátha <i>Citrus Aurantium Amara</i>	8016-38-4
(48)	Ola Craicinn <i>Citrus Aurantium Amara</i>	72968-50-4
(49)	Ola craicinn <i>Citrus bergamia</i> eastósctha	89957-91-5
(50)	Ola craicinn <i>Citrus limonum</i> eastósctha	84929-31-7
(51)	Ola craicinn <i>Citrus sinensis</i> (syn.: <i>Scamhola Aurantium Dulcis</i>) eastósctha	97766-30-8; 8028-48-6
(52)	Olaí <i>Cymbopogon citratus / schoenanthus</i>	89998-14-1; 8007-02-01; 89998-16-3
(53)	Ola duilleog <i>Eucalyptus spp.</i>	92502-70-0; 8000-48-4
(54)	Ola duilleoige/blátha <i>Eugenia Caryophyllus</i>	8000-34-8
(55)	<i>Jasminum grandiflorum / officinale</i>	84776-64-7; 90045-94-6; 8022-96-6
(56)	<i>Juniperus virginiana</i>	8000-27-9; 85085-41-2
(57)	Ola torthaí <i>Laurus nobilis</i>	8007-48-5
(58)	Ola duilleog <i>Laurus Nobilis</i>	8002-41-3
(59)	Ola siolta <i>Laurus nobilis</i>	84603-73-6
(60)	<i>Lavandula hybrida</i>	91722-69-9
(61)	<i>Lavandula officinalis</i>	84776-65-8
(62)	<i>Mentha piperita</i>	8006-90-4; 84082-70-2
(63)	<i>Mentha spicata</i>	84696-51-5
(64)	<i>Narcissus spp.</i>	ilchineála ch
(65)	<i>Pelargonium graveolens</i>	90082-51-2; 8000-46-2

(66)	<i>Pinus mugo</i>	90082-72-7
(67)	<i>Pinus pumila</i>	97676-05-6
(68)	<i>Pogostemon cablin</i>	8014-09-03; 84238-39-1
(69)	Ola blátha róis (<i>Rosa spp.</i>)	Ilchineálach
(70)	<i>Santalum album</i>	84787-70-2; 8006-87-9
(71)	(Ola) tuirpintín	8006-64-2; 9005-90-7; 8052-14-0

2. Cumhráin dá dtagraítear in iontrálacha 41 go 55 sa tábla i gCuid A, pointe 4, agus cumhráin dá dtagraítear i bpointí 1 go 10 sa tábla i bpointe 1 den Chuid seo, ceadófar a n-úsáid i gcluichí boird boltanacha, trealamh cosmaidí agus cluichí blastachta, faoi na coinníollacha seo a leanas:

- (a) tá na cumhráin lipéadaithe go soiléir ar phacáistíocht an bhréagáin, agus tá an rabhadh dá dtagraítear i bpointe 11 d'Iarscríbhinn III sa phacáistíocht;
- (b) i gcás inarb ábhartha, na táirgí a leanann as sin a dhéanann an leanbh i gcomhréir le teoracha an mhonaróra, comhlíonann siad Rialachán (CE) Uimh. 1223/2009; agus
- (c) i gcás inarb infheidhme, comhlíonann na cumhráin reachtaíocht ábhartha an Aontais maidir le bia.

Cluichí boird boltanacha, trealamh cosmaidí agus cluichí blastachta den sórt sin, ní bhainfidh leanaí faoi bhun 36 mhí d'aois úsáid astu agus comhlíonfaidh siad pointe 2 d'Iarscríbhinn III.

Cuid C. Úsáidí formheasta substaintí atá faoi réir toirmisc chineálacha faoi Chuid III, pointe 4, d'Iarscríbhinn II

Substaint	Aicmiú	Úsáid fhorhormheasta
Nicil	Carc 2	I mbréagáin agus i gcomhpháirteanna bréagán cruach dosmálta. I gcomhpháirteanna bréagán atá beartaithe sruth leictreach a sheoladh.

IARSCRÍBHINN III

RABHAIDH AGUS TÁSCA DE RÉAMHCHÚRAIMÍ ATÁ LE DÉANAMH I gCÁS INA nÚSÁIDFEAR CATAGÓIRÍ ÁIRITHE BRÉAGÁN

1. Ceanglais ghinearálta - cuir i láthair

Roimh gach rabhadh beidh an focal ‘Rabhadh’ nó, de rogha air sin, pictegram cineálach amhail an ceann seo a leanas:



2. Bréagáin nach bhfuil beartaithe lena n-úsáid ag leanaí faoi bhun 36 mhí

Bréagáin a d’fhéadfadh a bheith contúirteach do leanaí faoi bhun 36 mhí d’aois, beidh rabhadh orthu amhail ‘Ní oireann do leanaí faoi bhun 36 mhí d’aois’ nó ‘Ní oireann do leanaí faoi bhun 3 bliana’ nó rabhadh i bhfoirm an phicteagraim seo a leanas:



Leis na rabhaidh sin gabhfaidh tasc gearr, a d’fhéadfadh a bheith le feiceáil sna treoracha úsáide, den ghuais shonrach arb í is siocair leis an réamhchúram sin.

Ní bheidh feidhm ag an bpointe sin maidir le bréagáin atá neamhoiriúnach go follasach do leanaí faoi bhun 36 mhí d’aois, i ngeall ar a bhfeidhm, a dtoisí, a saintréithe ná a n-airíonna ná ar fhorais áititheacha eile.

3. Bréagáin ghníomhaíochta

Beidh an rabhadh seo a leanas ar bhréagáin ghníomhaíochta:

‘Le haghaidh úsáid tí amháin’.

Le bréagáin ghníomhaíochta atá ceangailte le bíoma trasna chomh maith le bréagáin ghníomhaíochta eile, i gcás inarb iomchuí, gabhfaidh treoracha lena dtugtar aird ar an bhfíoras gur gá seiceálacha agus cothabháil a dhéanamh ar na príomhpháirteanna (crochtaí, fosúcháin, daingnithe, etc.) ag eatraimh áirithe, agus lena dtugtar le fios go bhféadfadh an bréagán a

bheith ina chúis le titim nó go bhféadfadh sé iompú béal faoi mura ndéantar na seiceálacha sin.

Tabharfar treoracha freisin chun an bréagán a chóimeáil i gceart, lena léirítear na páirteanna a d'fhéadfadh a bheith contúirteach mura gcóimeáiltear i gceart iad. Tabharfar faisnéis shonrach maidir leis an dromchla oiriúnach a bhféadfadh an bréagán a chur ina shuí air.

4. Bréagáin fheidhmiúla

Beidh an rabhadh seo a leanas ar bhréagáin fheidhmiúla:

‘Le húsáid faoi mhaoirseacht dhíreach duine fhásta’.

Ina theannta sin, gabhfaidh treoracha le bréagáin fheidhmiúla lena dtabharfar treoir oibriúcháin chomh maith le réamhchúraimí atá le déanamh ag an úsáideoir, agus an rabhadh ann go nochtfar an t-úsáideoir do na guaiseacha atá bainteach de ghnáth le cur i bhfeidhm nó táirgeacht an ruda, ar samhail de réir scála nó bréagshamhail de é an bréagán, mura leantar an treoir oibriúcháin sin nó mura ndéantar na réamhchúraimí sin. Sonrófar na guaiseacha sin sa rabhadh. Léireofar freisin go bhfuil an bréagán le coimeád amach ó leanaí faoi aois áirithe, a shonróidh an monaróir.

5. Bréagáin cheimiceacha

Gan dochar do chur i bhfeidhm na bhforálacha a leagtar síos i reachtaíocht infheidhme an Aontais maidir le haicmiú, pacáistiú agus lipéadú substaintí nó meascán áirithe, sna treoracha úsáide le haghaidh bréagáin ina bhfuil substaintí nó meascáin atá contúirteach ó nádúr beidh rabhadh maidir le cineál contúirteach na substaintí nó na meascán sin agus tasc de na réamhchúraimí atá le déanamh ag an úsáideoir chun na guaiseacha atá bainteach leo a sheachaint. Sonrófar na réamhchúraimí sin go hachomair agus bainfidh siad leis an gcineál bréagáin. Luafar freisin an gharchabhair atá le tabhairt i gcás timpistí tromchúiseacha a leanann as an gcineál ábhartha bréagáin a úsáid. Luafar freisin go bhfuil an bréagán le coimeád amach ó leanaí faoi bhun aois áirithe, a shonróidh an monaróir.

I dteannta na faisnéise dá dtagraítear sa chéad fhomhír, beidh an rabhadh seo a leanas ar phacáistíocht bréagán ceimiceach:

‘Ní oireann do leanaí faoi bhun ...² bliana d’aois. Úsáidtear faoi mhaoirseacht duine fhásta’.

6. Scátaí, scátaí rollála, scátaí lannrollála, cláir scátála, scútair agus rothair bhréige

I gcás ina gcuirfear scátaí, scátaí rollála, scátaí lannrollála, cláir scátála, scútair agus rothair bhréige ar díol mar bhréagáin, beidh an rabhadh seo a leanas orthu:

‘Ba cheart trealamh cosanta a chaitheamh. Ná húsáidtear sa trácht’.

Beidh meabhrúchán sna treoracha úsáide go bhfuil an bréagán le húsáid go cúramach, ós gá an- scil a bheith ag duine ann, ionas nach dtitfear nó nach dtarlóidh imbhualtí a bheadh ina

² Aois le sonrú ag an monaróir.

gcúis le díobháil don úsáideoir nó do thríú páirtithe. Tabharfar tásca freisin den trealamh cosanta a mholtar (clogaid, lámhainní, cosaintí glúine, cosaintí uillinne, etc.).

7. Bréagáin uisceacha

Beidh an rabhadh seo a leanas ar bhréagáin uisceacha:

‘Ná húsáidtear ach in uisce nach bhfuil ródhommhain don leanbh agus faoi mhaoirseacht duine fhásta’.

8. Bréagáin laistigh de bhia

Bréagáin atá laistigh de bhia nó cóimheasctha le bia, beidh an rabhadh seo a leanas orthu:

‘Bréagán laistigh. Moltar maoirseacht ag duine fásta’.

9. Bréagmhaisc chosanta agus bréagchlogaid

I gcás ina gcuirfear bréagmhaisc chosanta agus bréagchlogaid ar díol mar bhréagáin, beidh an rabhadh seo a leanas orthu:

‘Ní thugann an bréagán seo cosaint’.

10. Bréagáin atá beartaithe lena sreangú trasna cliabháin, leaba linbh nó naíchóiste trí bhíthin sreangán, cordaí, leaistici nó strapáí

I gcás bréagáin atá beartaithe lena sreangú trasna cliabháin, leaba linbh nó naíchóiste trí bhíthin sreangán, cordaí, leaistici nó strapáí, tabharfar an rabhadh seo a leanas ar phacáistíocht an bhréagáin agus marcálfar go buan ar an mbréagán é:

Chun díobháil fhéideartha de dheasca dul i bhfostú a chosc, bain an bréagán seo den leanbh nuair a thosóidh sé ag déanamh iarracht dul ag lámhacán ar na ceithre boinn’.

11. Pacáistíocht le haghaidh cumhrán i gcluichí boird boltanacha, i bpacáistí cosmaideacha agus i gcluichí blastachta

Pacáistíocht le haghaidh cumhrán i gcluichí boird boltanacha, trealamh cosmaidí agus cluichí blastachta ina bhfuil cumhráin dá dtagraítear in iontrálacha 41 go 55 sa tábla i gCuid A, pointe 4, den Fhoscríbhinn a ghabhann le hIarscríbhinn II agus cumhráin dá dtagraítear in iontrálacha 1 go 10 sa tábla i gCuid B, pointe 1, den Fhoscríbhinn sin, beidh an rabhadh seo a leanas inti:

‘Tá cumhráin ann a d’fhéadfadh a bheith ina gcúis le hailléirgí’.

IARSCRÍBHINN IV

NÓSANNA IMEACHTA UM MEASÚNÚ COMHRÉIREACHTA

Cuid I - Modúl A: Rialú inmheánach táirgthe

1. Is é is rialú inmheánach táirgthe ann an nós imeachta um measúnú comhréireachta ina gcomhlíonann an monaróir na hoibleagáidí a leagtar síos i bpointí 2, 3 agus 4, agus ina n-áirithíonn agus ina ndearbhaíonn sé, faoi fhreagracht an mhonaróra amháin, go gcomhlíonann an bréagán ceanglais an Rialacháin seo.
2. Doiciméadacht theicniúil

Is é an monaróir a bhunóidh an doiciméadacht theicniúil. De bhíthin na ndoiciméad sin, féadfar measúnú a dhéanamh ar chomhréireacht an táirge leis na ceanglais ábhartha; AGUS beidh iontu anailís agus measúnú leordhóthanach ar an riosca (nó na rioscaí). Sonrófar leis an doiciméadacht theicniúil na ceanglais is infheidhme agus cumhdófar léi, a mhéid is ábhartha don mheasúnú, dearadh, monarú agus oibriú an bhréagáin. Beidh na heilimintí a leagtar amach in Iarscríbhinn V, ar a laghad, sa doiciméadacht theicniúil.
3. Monaraíocht

Déanfaidh an monaróir na bearta uile is gá ionas go n-áiritheoidh an próiseas monaraíochta agus an faireachán air comhlíontacht na dtáirgí monaraithe leis an doiciméadacht theicniúil dá dtagraítear i bpointe 2 agus ceanglais is infheidhme an Rialacháin seo.
4. Marcáil CE agus pas táirge
 - 4.1. Feisteadh an monaróir marcáil CE ar gach bréagán aonair a chomhlíonann ceanglais is infheidhme an Rialacháin seo.
 - 4.2. Déanfaidh an monaróir an pas táirge a tharraingt suas le haghaidh samhail bhréagáin agus áiritheoidh sé go mbeidh an pas ar fáil, in éineacht leis an doiciméadacht theicniúil, go ceann 10 mbliana tar éis don táirge a bheith curtha ar an margadh. Leis an bpas táirge, sainaithneofar an bréagán ar lena aghaidh a tarraingíodh suas é.
5. Gníomhaire ginearálta

Féadfaidh gníomhaire ginearálta an mhonaróra oibleagáidí an mhonaróra a leagtar amach i bpointe 4 a chomhlíonadh, thar ceann an mhonaróra agus faoi chúram an mhonaróra, ar choinníoll go sonraítear iad sa sainordú.

Cuid II - Modúl B: Cineálscrúdú AE

1. Is é is cineálscrúdú AE ann an chuid de nós imeachta um measúnú comhréireachta ina ndéanann comhlacht faoina dtugtar fógra scrúdú ar dhearadh teicniúil bréagáin agus ina bhfíoraíonn sé agus ina ndearbhaíonn sé go gcomhlíonann dearadh teicniúil an bhréagáin ceanglais an Rialacháin seo.
2. Féadfar cineálscrúdú AE a dhéanamh ar aon cheann de na bealaí seo a leanas:
 - (a) scrúdú a dhéanamh ar shampla den bhréagán iomlán (cineál táirgthe), ar sampla é atá ionadaíoch ar an táirgeadh atá beartaithe,
 - (b) measúnú a dhéanamh ar oiriúnacht dhearadh teicniúil an bhréagáin trí scrúdú a dhéanamh ar an doiciméadacht theicniúil agus ar an bhfianaise thacaíochta dá

dtagraítear i bpointe 3, chomh maith le scrúdú a dhéanamh ar shamplaí, ar samplaí ionadaíocha iad ar an táirgeadh atá beartaithe, de cheann amháin nó níos mó de pháirteanna criticiúla an táirge (cineál an táirgthe agus cineál an deartha le chéile),

- (c) measúnú a dhéanamh ar leordhóthanacht dhearadh teicniúil an bhréagáin, trí scrúdú a dhéanamh ar an doiciméadacht theicniúil agus ar an bhfianaise thacaíochta dá dtagraítear i bpointe 3, gan scrúdú a dhéanamh ar shampla (cineál deartha).

3. Cuirfidh an monaróir iarratas ar chineálscrúdú AE isteach le comhlacht amháin faoina dtugtar fógra, ar comhlacht de rogha an mhonaróra é.

Beidh na nithe seo a leanas san iarratas:

- (a) ainm agus seoladh an mhonaróra agus, más é an gníomhaire ginearálta a chuireann an t-iarratas isteach, ainm agus seoladh an ionadaí sin,
- (b) dearbhú i scríbhinn nár cuireadh an t-iarratas céanna faoi bhráid aon chomhlacht eile faoina dtugtar fógra,
- (c) leis an doiciméadacht theicniúil, arb é is bonn léi go mbeifear in ann measúnú a dhéanamh ar chomhréireacht an táirge le ceanglais infheidhme an Rialacháin seo, áireofar anailís agus measúnú leordhóthanach ar an riosca (na rioscaí), lena n-áirítear an measúnú sábháilteachta dá dtagraítear in Airteagal 21; sonrófar léi na ceanglais is infheidhme agus cumhdófar, a mhéid is ábhartha don mheasúnú, dearadh, monarú agus oibriú an bhréagáin; beidh inti na heilimintí a leagtar amach in Iarscríbhinn V, ar a laghad,
- (d) na samplaí atá ionadaíoch ar an táirgeadh atá beartaithe. Féadfaidh an comhlacht faoina dtugtar fógra samplaí breise a iarraidh más gá sin chun an clár tástála a chur i gcrích,
- (e) an fhianaise thacaíochta maidir le hoiriúnacht an réitigh deartha theicniúil; luafar inti aon doiciméad a úsáideadh, go háirithe i gcás nár cuireadh i bhfeidhm go hiomlán na caighdeáin chomhchuibhithe ábhartha agus/nó na sonraíochtaí teicniúla; áireofar inti freisin, i gcás inar gá, torthaí na dtástálacha a dhéanann saotharlann iomchuí an mhonaróra, nó a dhéanann saotharlann tástála eile thar ceann an mhonaróra agus faoi fhreagracht an mhonaróra.

4. Déanfaidh an comhlacht faoina dtugtar fógra an méid seo a leanas:

I dtaca leis an mbréagán:

4.1. scrúdú a dhéanamh ar an doiciméadacht theicniúil agus ar an bhfianaise thacaíochta chun measúnú a dhéanamh ar a leordhóthanaí atá a dhearadh teicniúil;

I dtaca leis an sampla:

4.2. a fhíorú gur monaraíodh an sampla i gcomhréir leis an doiciméadacht theicniúil, agus na heilimintí a dearadh i gcomhréir le forálacha infheidhme na gcaighdeán comhchuibhithe ábhartha agus/nó na sonraíochtaí teicniúla coiteanna a shainithint, mar aon leis na heilimintí a dearadh gan forálacha ábhartha na gcaighdeán sin a chur i bhfeidhm;

4.3. scrúduithe agus tástálacha iomchuí a dhéanamh, nó socrú lena ndéanamh, le seiceáil a dhéanamh cé acu, i gcásanna inar roghnaigh an monaróir na réitigh sna caighdeáin

chomhchuibhithe ábhartha agus/nó na sonraíochtaí coiteanna a chur i bhfeidhm, a cuireadh nó nár cuireadh i bhfeidhm i gceart iad;

- 4.4. scrúduithe agus tástálacha iomchuí a dhéanamh, nó socrú lena ndéanamh, le seiceáil a dhéanamh cé acu, i gcás nár cuireadh i bhfeidhm na réitigh sna caighdeáin chomhchuibhithe ábhartha agus/nó na sonraíochtaí coiteanna, a comhlíonann nó nach gcomhlíonann na réitigh a ghlac an monaróir ceanglais fhíor- riachtanacha chomhfhreagracha na hionstraime reachtaí;
- 4.5. suíomh ar a ndéanfar na scrúduithe agus tástálacha a aontú leis an monaróir.
5. Déanfaidh an comhlacht faoina dtugtar fógra tuarascáil mheastóireachta a tharraingt suas ina dtaifeadfar na gníomhaíochtaí a dhéantar i gcomhréir le pointe 4 maille lena dtorthaí. Gan dochar dá oibleagáidí i leith na n-údarás a thugann fógra, ní scaoilfidh an comhlacht faoina dtugtar fógra ábhar na tuarascála sin, go hiomlán nó go páirteach, ach amháin le comhaontú an mhonaróra.
6. I gcás ina gcomhlíonann an cineál ceanglais an Rialacháin seo, eiseoidh an comhlacht faoina dtugtar fógra deimhniú ar chineálscrúdú AE don mhonaróir. Sa deimhniú ar chineálscrúdú AE, áireofar tagairt don Rialachán seo, íomhá dhaite, tuairisc shoiléir ar an mbréagán, lena n-áirítear a thoisí, agus liosta de na tástálacha a rinneadh, in éineacht le tagairt don tuarascáil tástála ábhartha. Sa deimhniú beidh ainm agus seoladh an mhonaróra, tásc den áit mhonaraíochta, conclúidí an scrúdaithe, na coinníollacha maidir lena bhailíocht (más ann dóibh) agus na sonraí is gá chun an cineál formheasta a shainaithint. Féadfar iarscríbhinní a chur i gceangal leis an deimhniú.

Sa deimhniú agus sna hiarscríbhinní a bheidh ag gabháil leis, beidh gach faisnéis ábhartha is gá chun go bhféadfar comhréireacht táirgí monaraithe leis an gcineál a scrúdaíodh a mheas agus chun go bhféadfar rialú inseirbhíse a dhéanamh.

I gcás nach gcomhlíonann an cineál ceanglais is infheidhme an Rialacháin seo, diúltóidh an comhlacht faoina dtugtar fógra deimhniú ar chineálscrúdú AE a eisiúint agus cuirfidh sé é sin in iúl don iarratasóir, agus tabharfaidh sé cúiseanna mionsonraithe lena dhiúltú.
7. Áiritheoidh an comhlacht faoina dtugtar fógra go mbeidh sé ar an eolas faoi aon athrú ar staid na teicníochta a bhfuil glacadh ginearálta léi a léireodh gur féidir nach gcomhlíonann an cineál a formheasadh ceanglais is infheidhme an Rialacháin seo a thuilleadh, agus cinnfidh sé cé acu an gá nó nach gá imscrúdú breise a dhéanamh de bharr na n-athruithe sin. Más amhlaidh, cuirfidh an comhlacht faoina dtugtar fógra an monaróir ar an eolas dá réir.

Maidir leis na modhnuithe uile a rinneadh ar an gcineál formheasta agus a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do chomhréireacht an bhréagáin, le ceanglais fhíor- riachtanacha an Rialacháin seo nó le coinníollacha bailíochta an deimhnithe, cuirfidh an monaróir é sin in iúl don chomhlacht faoina dtugtar fógra atá i seilbh na doiciméadachta teicniúla a bhaineann leis an deimhniú ar chineálscrúdú AE. Fágfaidh modhnuithe den sórt sin nach mór formheas breise a dhéanamh anuas ar an mbundeimhniú ar chineálscrúdú AE.
8. Gach comhlacht faoina dtugtar fógra, déanfaidh sé na húdaráis a thugann fógra a chur ar an eolas maidir le deimhnithe ar chineálscrúdú AE agus/nó maidir le breiseanna leo a d'eisigh sé nó a tharraing sé siar, agus cuirfidh sé liosta de dheimhnithe agus/nó d'aon bhreis a diúltaíodh, a cuireadh ar fionraí nó ar cuireadh

srian orthu ar bhealach eile ar fáil don údarás a thugann fógra ar bhonn tréimhsiúil nó arna iarraidh sin dó.

Gach comhlacht faoina dtugtar fógra, cuirfidh sé na comhlachtaí eile sin faoina dtugtar fógra ar an eolas maidir le deimhnithe ar chineálscrúdú AE agus/nó maidir le haon bhreis a dhiúltaigh sé nó a tharraing sé siar, a chuir sé ar fionraí nó ar chuir sé srian uirthi ar bhealach eile agus, arna iarraidh sin air, maidir le deimhnithe agus/nó breiseanna a d'eisigh sé.

Féadfaidh an Coimisiún, na Ballstáit agus na comhlachtaí eile faoina dtugtar fógra cóip a fháil de na deimhnithe ar chineálscrúdú AE agus/nó na breiseanna leo, arna iarraidh sin dóibh. Féadfaidh an Coimisiún agus na Ballstáit cóip den doiciméadacht theicniúil agus de thorthaí na scrúduithe a rinne an comhlacht faoina dtugtar fógra a fháil, arna iarraidh sin dóibh. An comhlacht faoina dtugtar fógra, coinneoidh sé cóip den deimhniú ar chineálscrúdú AE, dá iarscríbhinní agus breiseanna, chomh maith leis an gcomhad teicniúil lena n-áirítear an doiciméadacht a chuir an monaróir isteach, go dtí go rachaidh bailíocht an deimhnithe as feidhm.

9. Maidir le deimhniú ar chineálscrúdú AE, na hiarscríbhinní agus na breiseanna a ghabhann leis, chomh maith leis an doiciméadacht theicniúil, coinneoidh an monaróir cóip díobh ar fáil do na húdaráis náisiúnta go ceann 10 mbliana tar éis an táirge a chur ar an margadh.
10. Féadfaidh gníomhaire ginearálta an mhonaróra an t-iarratas dá dtagraítear i bpointe 3 a chur isteach agus na hoibleagáidí a leagtar amach i bpointí 7 agus 9 a chomhlíonadh, ar choinníoll go sonrófár sa sainordú iad.

Cuid III - Cineál- chomhréireacht bunaithe ar rialú inmheánach táirgthe

1. Is é is cineál- chomhréireacht a bhunaítear ar rialú inmheánach phróiseas táirgthe ann an chuid sin den nós imeachta um measúnú comhréireachta lena gcomhlíonann an monaróir na hoibleagáidí a leagtar síos i bpointí 2 agus 3, agus lena n-áirithíonn agus lena ndearbhaíonn sé go bhfuil na táirgí lena mbaineann, i gcomhréir leis an gcineál a bhfuil tuairisc air sa deimhniú ar chineálscrúdú AE, agus lena gcomhlíonann sé na ceanglais den ionstraim reachtach a bhfuil feidhm acu maidir leo.
2. Monaraíocht

Déanfaidh an monaróir na bearta uile is gá ionas go n-áiritheoidh an próiseas monaraíochta agus an faireachán air comhréireacht na dtáirgí monaraithe leis an gcineál atá formheasta a thuairiscítear sa deimhniú ar chineálscrúdú AE agus le ceanglais na hionstraime reachtaí a bhfuil feidhm aici maidir leo.
3. Marcáil CE agus pas táirge
 - 3.1. Greamóidh an monaróir an mharcáil CE de gach táirge aonair atá i gcomhréir leis an gcineál a dtugtar tuairisc air sa deimhniú ar chineálscrúdú AE agus a chomhlíonann ceanglais is infheidhme na hionstraime reachtaí.
 - 3.2. Cruthóidh an monaróir pas táirge le haghaidh samhail bhréagáin agus áiritheoidh sé go mbeidh an pas ar fáil go ceann 10 mbliana tar éis don bhréagán a bheith curtha ar an margadh. Leis an bpas táirge, sainithneofar an bréagán ar lena aghaidh a tarraingíodh suas é.
4. Gníomhaire ginearálta

Féadfaidh gníomhaire ginearálta an mhonaróra oibleagáidí an mhonaróra a leagtar amach i bpointe 3 a chomhlíonadh, thar ceann an mhonaróra agus faoi chúram an mhonaróra, ar choinníoll go sonraítear iad sa sainordú.

IARSCRÍBHINN V

EILIMINTÍ ATÁ LE hÁIREAMH SA DOICIMÉADACHT THEICNIÚIL

(dá dtagraítear in Airteagal 23)

- (1) Tuairisc mhionsonraithe ar an dearadh agus ar an monarú, lena n-áirítear liosta de na comhpháirteanna agus na hábhair a úsáidtear sa bhréagán chomh maith le bileoga sonraí sábháilteachta maidir le substaintí agus meascáin a úsáidtear, atá le fáil ó sholáthróirí ceimiceán;
- (2) An measúnú (na measúnuithe) sábháilteachta a dhéantar i gcomhréir le hAirteagal 21;
- (3) Tuairisc ar an nós imeachta um measúnú comhréireachta a leanadh;
- (4) Seoltaí na n-áiteanna monaraíochta agus stórála;
- (5) Cóipeanna de na doiciméid a chuir an monaróir faoi bhráid aon chomhlachta faoina dtugtar fógra,
- (6) Tuarascálacha tástála agus tuairisc ar na modhanna trínar áirithigh an monaróir comhréireacht táirgeachta le caighdeáin chomhchuibhithe, má lean an monaróir an nós imeachta um rialú inmheánach táirgthe dá dtagraítear in Airteagal 22(2); agus
- (7) cóip den deimhniú ar chineálscrúdú AE, tuairisc ar na modhanna trínar áirithigh an monaróir comhréireacht na táirgeachta leis an gcineál táirge a dtugtar tuairisc air sa deimhniú ar chineálscrúdú AE, agus cóipeanna de na doiciméid a chuir an monaróir faoi bhráid an chomhlachta faoina dtugtar fógra, má chuir an monaróir an bréagán faoi bhráid cineálscrúdú AE agus má lean sé an nós imeachta um chineál- chomhréireacht dá dtagraítear in Airteagal 22(3).

IARSCRÍBHINN VI

PAS TÁIRGE

Cuid I – Faisnéis atá le háireamh sa phas táirge

- (a) aitheantóir uathúil táirge an bhréagáin;
- (b) ainm agus seoladh an mhonaróra nó gníomhaire ginearálta an mhonaróra, chomh maith lena aitheantóir uathúil oibreora;
- (c) ainm agus seoladh an oibreora eacnamaíoch atá freagrach as na cúraimí a leagtar amach in Airteagal 4 de Rialachán (AE) 2019/1020 a dhéanamh, chomh maith lena aitheantóir uathúil oibreora;
- (d) an ní is ábhar don phas (sainaithint an bhréagáin lena gceadaítear inrianaitheacht, lena n-áirítear íomhá dhaite a bheidh soiléir a dóthain chun go mbeifear in ann an bréagán a shainaithint;
- (e) an cód tráchtearra faoina bhfuil an bréagán aicmithe tráth a chruthaítear an pas, mar a leagtar amach i Rialachán (CEE) Uimh. 2658/87 ón gComhairle³;
- (f) tagairtí do reachtaíocht uile an Aontais a chomhlíonann an táirge;
- (g) tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe ábhartha a úsáideadh nó tagairtí do na sonraíochtaí coiteanna lena ndearbhaítear comhréireacht;
- (h) i gcás inarb infheidhme: ainm agus uimhir an chomhlachta faoina dtugtar fógra a rinne idirghabháil sa nós imeachta um measúnú comhréireachta agus a d'eisigh deimhniú, chomh maith leis an tagairt don deimhniú;
- (i) an comhartha CE;
- (j) liosta de na cumhráin ailléirgineacha atá sa bhréagán agus atá faoi réir ceanglais shonracha lipéadaithe a leagtar amach i gCuid B, pointe 1, den Fhoscríbhinn a ghabhann le hIarscríbhinn II;
- (k) aon substaint sa bhréagán ar údar imní í.

Cuid II – Faisnéis a fhéadfar a áireamh sa phas táirge

- (a) faisnéis sábháilteachta agus rabhaidh;
- (b) treoracha úsáide.

³ Rialachán (CEE) Uimh. 2658/87 ón gComhairle an 23 Iúil 1987 maidir leis an ainmníocht taraife agus staidrimh agus leis an gComhtharaif Chustaim (IO L 256, 7.9.1987, lch. 1).

IARSCRÍBHINN VII
LIOSTA DE CHÓID TRÁCHTEARRAÍ AGUS TUAIRISCÍ AR THÁIRGÍ CHUN
CRÍOCHA AIRTEAGAL 20(8)

1	ex 3604; bréagáin phiriteicniúla
2	ex 61, ex 62 Bréigéidí do leanaí faoi bhun 14 bliana d'aois, gan earraí a aicmítear faoi 6111, 6112, 6115, 6116, 6209, 6211, 6212, 6213, 6216 a áireamh
3	ex 8711, ex 8712, ex 8714 Rothair do leanaí, bídís innealta nó ná bídís, agus páirteanna díobh.
4	ex 9503 Trírothaigh, scútair, mótaí throitheáin agus bréagáin rothaí chomhchosúla; carráistí bábóg; bábóga; bréagáin eile; mionsamhlacha laghdaithe ('de réir scála') agus mionsamhlacha áineasa comhchosúla, bídís ag oibriú nó ná bídís; puzail de gach cineál
5	ex 9505 Earraí féile, carnabhail nó siamsaíochta eile, lena n-áirítear cleasanna draíodóireachta agus cleasanna iontais

IARSCRÍBHINN VIII
TÁBLA COMHGHAOIL

Treoir 2009/48/CE	An Rialachán seo
Airteagal 1	Airteagal 1
Airteagal 2(1)	Airteagal 2(1)
Airteagal 2(2)	Airteagal 2(2)
Airteagal 3(1)	Airteagal 3(1)
Airteagal 3(2)	Airteagal 3(2)
Airteagal 3(3)	Airteagal 3(3)
Airteagal 3(4)	Airteagal 3(4)
Airteagal 3(5)	Airteagal 3(5)
Airteagal 3(6)	Airteagal 3(6)
Airteagal 3(7)	Airteagal 3(8)
Airteagal 3(8)	Airteagal 3(10)
Airteagal 3(9)	-
Airteagal 3(10)	Airteagal 3(22)
Airteagal 3(11)	Airteagal 3(20)
Airteagal 3(12)	Airteagal 3(21)
Airteagal 3(13)	Airteagal 3(26)
Airteagal 3(14)	Airteagal 3(27)
Airteagal 3(15)	-
Airteagal 3(16)	Airteagal 3(12)
Airteagal 3(17)	-
Airteagal 3(18)	Airteagal 3(29)
Airteagal 3(19)	Airteagal 3(30)
Airteagal 3(20)	-

Airteagal 3(21)	Airteagal 3(31)
Airteagal 3(22)	Airteagal 3(32)
Airteagal 3(23)	Airteagal 3(33)
Airteagal 3(24)	Airteagal 3(34)
Airteagal 3(25)	Airteagal 3(35)
Airteagal 3(26)	-
Airteagal 3(27)	Airteagal 3(24)
Airteagal 3(28)	Airteagal 3(25)
Airteagal 3(29)	-
Airteagal 4(1)	Airteagal 7(1)
Airteagal 4(2)	Airteagal 7(2)
Airteagal 4(3)	Airteagal 7(3)
Airteagal 4(4)	Airteagal 7(4)
Airteagal 4(5)	Airteagal 7(5)
Airteagal 4(6)	Airteagal 7(6)
Airteagal 4(7)	Airteagal 7(7)
Airteagal 4(8)	Airteagal 7(8)
Airteagal 4(9)	Airteagal 7(9)
Airteagal 5(1)	Airteagal 8(1)
Airteagal 5(2)	Airteagal 8(2)
Airteagal 5(3)	Airteagal 8(3)
Airteagal 6(1)	Airteagal 9(1)
Airteagal 6(2)	Airteagal 9(2)
Airteagal 6(3)	Airteagal 9(3)
Airteagal 6(4)	Airteagal 9(2)(b)
Airteagal 6(5)	Airteagal 9(4)

Airteagal 6(6)	Airteagal 9(5)
Airteagal 6(7)	Airteagal 9(6)
Airteagal 6(8)	Airteagal 9(7)
Airteagal 6(9)	Airteagal 9(8)
Airteagal 7(1)	Airteagal 10(1)
Airteagal 7(2)	Airteagal 10(2)
Airteagal 7(3)	Airteagal 10(3)
Airteagal 7(4)	Airteagal 10(4)
Airteagal 7(5)	Airteagal 10(5)
Airteagal 8	Airteagal 11
Airteagal 9	Airteagal 12
Airteagal 10(1)	Airteagal 5(1)
Airteagal 10(2)	Airteagal 5(2)
Airteagal 10(3)	Airteagal 5(3)
Airteagal 11(1), an chéad fhomhír	Airteagal 6(1)
Airteagal 11(1), an dara fomhír	Airteagal 6(2)
Airteagal 11(2)	Airteagal 6(3)
Airteagal 11(3)	-
Airteagal 12	Airteagal 4(1)
Airteagal 13	Airteagal 13
Airteagal 14	-
Airteagal 15	-
Airteagal 16(1)	Airteagal 15, an chéad fhomhír
Airteagal 16(2)	Airteagal 15 an dara fomhír
Airteagal 16(3)	-
Airteagal 16(4)	Airteagal 4(2)

Airteagal 17(1)	Airteagal 16(1)
Airteagal 17(2)	Airteagal 16(2)(3)
Airteagal 18	Airteagal 21
Airteagal 19(1)	Airteagal 22(1)
Airteagal 19(2)	Airteagal 22(2)
Airteagal 19(3)	Airteagal 22(3)
Airteagal 20	-
Airteagal 21(1)	Airteagal 23(1)
Airteagal 21(2)	Airteagal 23(2)
Airteagal 21(3)	Airteagal 23(3)
Airteagal 21(4)	Airteagal 23(4)
Airteagal 22	Airteagal 24
Airteagal 23(1)	Airteagal 25(1)
Airteagal 23(2)	Airteagal 25(2)
Airteagal 23(3)	Airteagal 25(3)
Airteagal 23(4)	Airteagal 25(4)
Airteagal 24(1)	Airteagal 26(1)
Airteagal 24(2)	Airteagal 26(2)
Airteagal 24(3)	Airteagal 26(3)
Airteagal 24(4)	Airteagal 26(4)
Airteagal 24(5)	Airteagal 26(5)
Airteagal 24(6)	Airteagal 26(6)
Airteagal 25	Airteagal 27
Airteagal 26(1)	Airteagal 28(1)
Airteagal 26(2)	Airteagal 28(2)
Airteagal 26(3)	Airteagal 28(3)

Airteagal 26(4)	Airteagal 28(4)
Airteagal 26(5)	Airteagal 28(5)
Airteagal 26(6)	Airteagal 28(6)
Airteagal 26(7)	Airteagal 28(7)
Airteagal 26(8)	Airteagal 28(8)
Airteagal 26(9)	Airteagal 28(9)
Airteagal 26(10)	Airteagal 28(10)
Airteagal 26(11)	Airteagal 28(11)
Airteagal 27	Airteagal 29
Airteagal 28	-
Airteagal 29(1)	Airteagal 30(1)
Airteagal 29(2)	Airteagal 30(2)
Airteagal 29(3)	Airteagal 30(4)
Airteagal 29(4)	Airteagal 30(5)
Airteagal 30(1)	Airteagal 31(1)
Airteagal 30(2)	Airteagal 31(2)
Airteagal 30(3)	-
Airteagal 31(1)	Airteagal 32(1)
Airteagal 31(2)	Airteagal 32(2)
Airteagal 31(3)	Airteagal 32(3)
Airteagal 31(4)	-
Airteagal 31(5)	Airteagal 32(4)
Airteagal 31(6)	Airteagal 32(5)
Airteagal 32(1)	Airteagal 33(1)
Airteagal 32(2)	Airteagal 33(2)
Airteagal 33(1)	Airteagal 34(1)

Airteagal 33(2)	Airteagal 34(2)
Airteagal 34(1)	Airteagal 35(1)
Airteagal 34(2)	Airteagal 35(2)
Airteagal 34(3)	Airteagal 35(3)
Airteagal 34(4)	Airteagal 35(4)
Airteagal 35(1)	Airteagal 36(1)
Airteagal 35(2)	Airteagal 36(2)
Airteagal 35(3)	Airteagal 36(3)
Airteagal 35(4)	Airteagal 36(4)
Airteagal 35(5)	Airteagal 36(5)
Airteagal 36(1)	Airteagal 38(1)
Airteagal 36(2)	Airteagal 38(2)
Airteagal 37	Airteagal 39
Airteagal 38	Airteagal 40
Airteagal 39	-
Airteagal 40	-
Airteagal 41(1)	Airteagal 38(1)
Airteagal 41(2)(3)	-
Airteagal 42(1)	Airteagal 41(1)
Airteagal 42(2)	Airteagal 41(2)
Airteagal 42(3)	Airteagal 41(3)
Airteagal 42(4)	Airteagal 41(4)
Airteagal 42(5)	Airteagal 41(5)
Airteagal 42(6)	Airteagal 41(6)
Airteagal 42(7)	Airteagal 41(7)
Airteagal 42(8)	Airteagal 41(8)

Airteagal 43(1)	Airteagal 42(1)
Airteagal 43(2)	Airteagal 42(2)
Airteagal 43(3)	Airteagal 42(3)
Airteagal 44	-
Airteagal 45(1)	Airteagal 43(1)
Airteagal 45(2)	Airteagal 43(2)
Airteagal 46	-
Airteagal 47(1)	Airteagal 47(1)
Airteagal 47(2)	-
Airteagal 48	-
Airteagal 49	Airteagal 51
Airteagal 50	-
Airteagal 51	Airteagal 52
Iarscríbhinn I	Iarscríbhinn I
Iarscríbhinn II Cuid I	Iarscríbhinn II Cuid I
Iarscríbhinn II, Cuid II	Iarscríbhinn II, Cuid II
Iarscríbhinn II, Cuid III, 1- 2	Iarscríbhinn II, Cuid III, 1- 2
Iarscríbhinn II, Cuid III, 3	Iarscríbhinn II, Cuid III, 4
Iarscríbhinn II, Cuid III, 6	Foscríbhinn a ghabhann le hIarscríbhinn II, Cuid C
Iarscríbhinn II, Cuid III, 7	-
Iarscríbhinn II, Cuid III, 8	Foscríbhinn a ghabhann le hIarscríbhinn II, Cuid A, pointe 2
Iarscríbhinn II, Cuid III, 9	Airteagal 46(8)
Iarscríbhinn II, Cuid III, 10	Iarscríbhinn II, Cuid III, 8
Iarscríbhinn II, Cuid III, 11	Foscríbhinn a ghabhann le hIarscríbhinn II, Cuid A, pointe 4 agus Cuid B, pointe 1
Iarscríbhinn II, Cuid III, 12	Foscríbhinn a ghabhann le hIarscríbhinn II,

	Cuid B, pointe 2
Iarscríbhinn II, Cuid III, 13	Foscríbhinn a ghabhann le hIarscríbhinn II, Cuid A, pointe 1
Iarscríbhinn II, Cuid IV	Iarscríbhinn II, Cuid IV
Iarscríbhinn II, Cuid V	Iarscríbhinn II, Cuid V
Iarscríbhinn II, Cuid VI	Iarscríbhinn II, Cuid VI
Foscríbhinn A	Foscríbhinn a ghabhann le hIarscríbhinn II, Cuid C
Foscríbhinn B	-
Foscríbhinn C	Foscríbhinn a ghabhann le hIarscríbhinn II, Cuid A, pointe 3
Iarscríbhinn III	-
Iarscríbhinn IV	Iarscríbhinn V
Iarscríbhinn V	Iarscríbhinn III